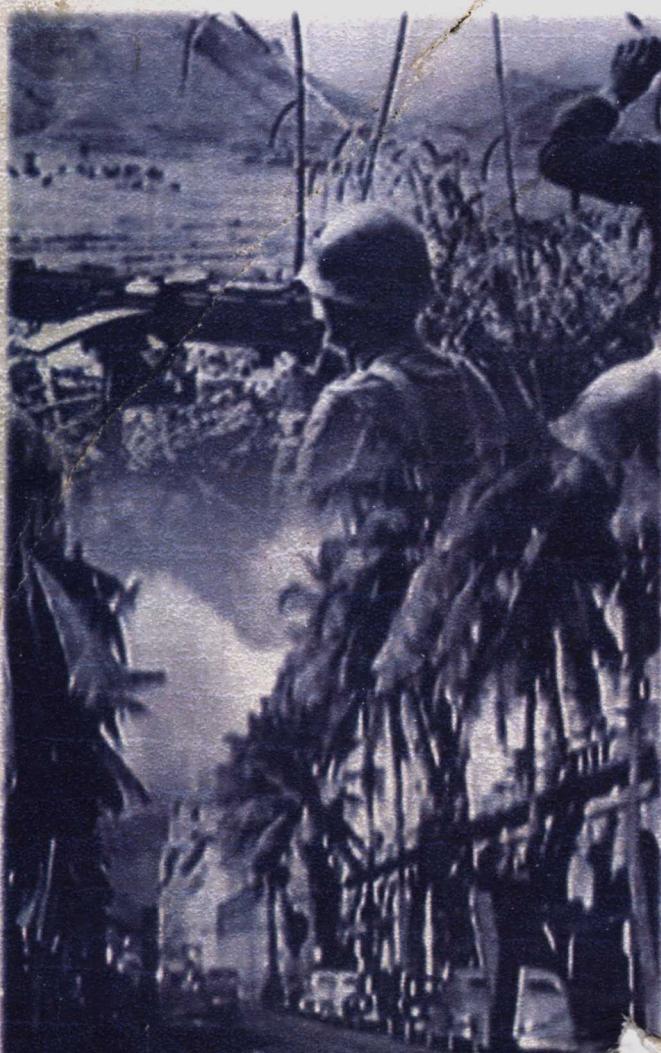


第二部

风雨太平洋

杜埃 著



珠海出版社

第二部

I247.51
42:2

雨林革命

杜埃 著

珠海出版社

目 录

| | |
|------------|-------|
| 序 言 | 阳翰笙 1 |
| 写在前面 | 杜 埃 1 |

● 第一部

| | |
|----------------------|-----|
| 第一 章 霍斯特·李家族 | 1 |
| 第二 章 在波尼伐西奥铜像前 | 12 |
| 第三 章 风 波 | 23 |
| 第四 章 法 庭 | 33 |
| 第五 章 义山上 | 42 |
| 第六 章 风 暴 | 53 |
| 第七 章 家 庭 | 75 |
| 第八 章 战争时间表 | 85 |
| 第九 章 一封不署名的信 | 95 |
| 第十 章 “不设防城市” | 104 |
| 第十一 章 撤离马尼拉 | 111 |
| 第十二 章 坎巴嚙 | 117 |
| 第十三 章 北上的路断了 | 127 |
| 第十四 章 两个神甫 | 135 |
| 第十五 章 夜过封锁线 | 141 |

| | | |
|-------|-----------|-----|
| 第十六章 | 坎坷的路 | 147 |
| 第十七章 | 未及结成的姐妹 | 159 |
| 第十八章 | 被 俘 | 166 |
| 第十九章 | 是这么一回事 | 174 |
| 第二十章 | “游击队” | 190 |
| 第二十一章 | 坎巴嚟，再见！ | 196 |
| 第二十二章 | 蔓蒂里，蔓蒂里！ | 200 |
| 第二十三章 | 去 向 | 212 |
| 第二十四章 | 会啼的母鸡 | 220 |
| 第二十五章 | 芒果树下 | 225 |
| 第二十六章 | 袭 击 | 242 |
| 第二十七章 | 流移转徙 | 249 |
| 第二十八章 | 青椰子和不署名的信 | 259 |
| 第二十九章 | 纳姑娜湖之夜 | 268 |
| 第三十章 | 重 聚 | 286 |
| 第三十一章 | 敌 情 | 297 |
| 第三十二章 | 大森林 | 306 |
| 第三十三章 | 蔓蒂里处女战 | 314 |
| 第三十四章 | 阿莱耶森林的呼声 | 326 |
| 第三十五章 | 回城路上 | 335 |
| 第三十六章 | 地下星火 | 344 |
| 第三十七章 | 无声的脚步 | 352 |
| 第三十八章 | 枪，枪！ | 364 |
| 第三十九章 | 华侨支队诞生 | 376 |
| 第四十 章 | 在黑夜笼罩的荒地上 | 390 |

● 第二部

| | | |
|-------|------|-----|
| 第四十一章 | 静悄悄地 | 401 |
|-------|------|-----|

| | | |
|-------|----------------|-----|
| 第四十二章 | 西进途中 | 412 |
| 第四十三章 | “第二战场问题” | 426 |
| 第四十四章 | 在巴斯布尔山上 | 433 |
| 第四十五章 | 宝贝儿，宝贝儿！ | 461 |
| 第四十六章 | 远方讯息 | 472 |
| 第四十七章 | 流寇 | 493 |
| 第四十八章 | 啊，大青山 | 518 |
| 第四十九章 | “象征性” | 532 |
| 第五十章 | 雨夜 | 543 |
| 第五十一章 | 在泥沼中 | 550 |
| 第五十二章 | 番娜的村里 | 557 |
| 第五十三章 | 中心区 | 565 |
| 第五十四章 | 新岗位 | 571 |
| 第五十五章 | 雨季进军 | 578 |
| 第五十六章 | 桑萨尔田庄 | 595 |
| 第五十七章 | 沸腾的西丽碧村庄 | 605 |
| 第五十八章 | 反扫荡 | 619 |
| 第五十九章 | 圣加罗斯村的遭遇 | 627 |
| 第六十章 | 田庄上的会议 | 634 |
| 第六十一章 | 电影院发生的事 | 640 |
| 第六十二章 | 进入大森林 | 644 |
| 第六十三章 | 深山篝火 | 654 |
| 第六十四章 | 丛林深处 | 662 |
| 第六十五章 | 伏击 | 670 |
| 第六十六章 | 这里阳光满地 | 675 |
| 第六十七章 | 林中婚礼 | 685 |
| 第六十八章 | 纵深转移 | 695 |
| 第六十九章 | “善良的东西” | 702 |
| 第七十章 | 拉比和康西 | 714 |

| | | |
|-------|------------------|-----|
| 第七十一章 | 没料到的事发生了 ······ | 732 |
| 第七十二章 | 突 围 ······ | 743 |
| 第七十三章 | 绝处逢生 ······ | 756 |
| 第七十四章 | 坚持！坚持！ ······ | 761 |
| 第七十五章 | 穿插出击 ······ | 774 |
| 第七十六章 | 劫后重逢 ······ | 784 |
| 第七十七章 | 动荡的乡村 ······ | 789 |
| 第七十八章 | 奥浪加波山上的枪声 ······ | 797 |
| 第七十九章 | 重返大青山 ······ | 803 |
| 第八十 章 | “慢性扫荡” ······ | 810 |

● 第三部

| | | |
|-------|------------------|-----|
| 第八十一章 | 心上的村庄 ······ | 817 |
| 第八十二章 | 小伙子们 ······ | 830 |
| 第八十三章 | “退守策略” ······ | 838 |
| 第八十四章 | 离 别 ······ | 846 |
| 第八十五章 | 南征第一夜 ······ | 862 |
| 第八十六章 | 森林奇遇 ······ | 869 |
| 第八十七章 | 野宴猴子肉 ······ | 882 |
| 第八十八章 | 友军，友军 ······ | 896 |
| 第八十九章 | 城市的行动和逆流 ······ | 907 |
| 第九十 章 | 白衣地 ······ | 911 |
| 第九十一章 | 友军协定 ······ | 922 |
| 第九十二章 | 丽姐下山 ······ | 930 |
| 第九十三章 | 到太平洋东海岸 ······ | 940 |
| 第九十四章 | 大转折 ······ | 948 |
| 第九十五章 | 马尼拉战线 反奴役 ······ | 968 |
| 第九十六章 | 正义之师 ······ | 976 |
| 第九十七章 | 到加斯特老人处 ······ | 989 |

| | | |
|-------|-----------|------|
| 第九十八章 | 福仙爹哥之兽 | 1003 |
| 第九十九章 | 繁星当空 | 1012 |
| 第一〇〇章 | 中太平洋 | 1025 |
| 第一〇一章 | 形势喜人 | 1041 |
| 第一〇二章 | 血染的白茉莉 | 1044 |
| 第一〇三章 | 哦，难忘群众之情 | 1051 |
| 第一〇四章 | 巧于周旋 | 1059 |
| 第一〇五章 | 迎接黎明 | 1070 |
| 第一〇六章 | 林琼质疑刘一鸣 | 1075 |
| 第一〇七章 | 巴夕河畔的誓言 | 1084 |
| 第一〇八章 | 不让敌人得到一粒米 | 1089 |
| 第一〇九章 | 年轻的战士 | 1098 |
| 第一一〇章 | 怒吼吧，邦河 | 1105 |
| 第一一一章 | 打击！打击！ | 1112 |
| 第一一二章 | 国际问题专家的论断 | 1119 |
| 第一一三章 | 毕 露 | 1123 |
| 第一一四章 | 在菲律宾的大屠杀 | 1135 |
| 第一一五章 | 马尼拉不夜天 | 1149 |
| 第一一六章 | 打击顽敌 | 1155 |
| 第一一七章 | 血染山地 | 1165 |
| 第一一八章 | 柔情似水 | 1172 |
| 第一一九章 | 葬礼进行曲 | 1178 |
| 第一二〇章 | 在美菲兵营 | 1188 |
| 第一二一章 | 面对历史的转折 | 1193 |
| 第一二二章 | 聚 会 | 1203 |
| 后 记 | 林彩英 | 1217 |

第 41 章

静悄悄地

一个早上，林雄匆匆来到，如释重负地劈头说道：“总算还干净。”

几个人愕然：“干净”什么呢？

“干掉了！”

立即从伪装好的手提袋里取出一张小报，兴冲冲地说：“捷报频传呀。”便把那晚行动的经过细说一遍。大家听说除掉了特务郑苟，都感到拔去了背部的一根芒刺。

傅里奥听说“捷报频传”，急问道，“还有什么好消息？”林雄打开地下小报，告诉说，这是个特大新闻，看看报吧，太平洋上的中途岛发生大规模海空战。

日寇的猪嘴已伸到遥远的西南太平洋，可是太平洋中部的海军基地中途岛却仍在美国手中；为了消除太平洋内围的威胁以及可能产生对日本本土的袭击；同时也因美国空军于距珍珠港事件五个月后第一次轰炸了东京，日军大本营认为是奇耻大辱，便调集庞大舰队和航空兵暗暗向中途岛推进，企图一口把中途岛吞下，将美国在太平洋的海军力量彻底摧毁，以除心腹之患。日军一面又派出远征舰队向美国北部的阿留申群岛进攻，以牵制美国。美国大概早已察觉，也暗暗集中海空军严阵以待。但战斗开

始时，双方都封锁消息，战斗进行到白热化阶段，双方仍隐约其词，轻描淡写，使世界上的人们不很重视这个海域爆发的一次巨大战争。就在这个时候，东京大本营大肆宣传日军占领了阿留申群岛某些岛屿，战争逼近美国本土云云。但美国似乎不为所动，仍然续调舰队增强中途岛。不久，地下小报收到了旧金山广播关于中途岛战役的胜利战报，被日寇视为国宝的航空母舰“赤城”号、“苍龙”号和“加贺”号沉没，继而又传来“飞龙”母舰也被击沉，另有两艘日本巨舰被击伤。至此人们才恍然大悟：日寇大肆宣扬阿留申群岛的“胜利”是转移视听和掩饰中途岛大败的手段。这是太平洋战争爆发以来美国第一次取得胜利的消息。尽管旧金山和伦敦反复广播，东京大本营严加封锁消息，日本国民被蒙蔽，马尼拉的敌伪报纸还在吹嘘阿留申群岛上的胜利。

傅里奥、洪经理几个人看了小报，听了林雄的分析，便议论开了，认为日本四艘航空母舰的沉没，说明战争规模确是宏大，也透露出美国集中在那个海域的力量之大是少有的。美国人大概吸取了珍珠港事件的严重教训，看来这场开始时静悄悄进行的战争，美军是有准备的，他们以逸待劳给日本海军以沉重打击，使日本连“国宝”也丢了。李丽姐忽然问道：“日本共有多少艘母舰？”有的说有七八艘吧，还有的估计怕有十一二艘。大家相视而笑，谁也说不准。

“如果消息确凿，那岂不去了一半，至少是三分之一，这一回美国人算是挺起腰来了。”洪启志道。“这个时候给日寇锐气沉重一挫，很有必要，十分及时。”

傅里奥想起日本宣扬其偷袭珍珠港的战绩时似根本没有提到美国的航空母舰。便问李丽姐，她当时收听东京广播时听说到美国航空母舰的损失吗，丽姐想了想，摇了摇头。傅里奥唔了一声，说道：“珍珠港虽然损失惨重，也许航空母舰不在场。这样，美国仍保有力量，而且得到了加强，否则中途岛不会有这次胜

利。”他像下断语似地说，“这是太平洋上空漆黑云围中露出的一线亮光。”

林雄听了连连点头，说这是叫人非常喜悦的消息，要傅里奥赶写一篇短短的战局述评，从四艘航空母舰做文章。傅里奥答应了。

李锦治忽然问道：“这是不是美国开始了反攻？”洪启志虽然也被胜利喜讯带来很大鼓舞，但并不认为这是美国反攻的开始。他希望找地图看一看。又问林雄，什么时候他们可以北上？林雄说华侨支队成立后，群众看了地下报的消息和社论，受到极大鼓舞，“抗反”收到大批捐款和物资，正分头运往中吕农村，交通员忙不过来，他们四人还得在市内待些时候。李锦治心里想四个人整天关在房里，不是办法，首先会引起左邻右舍菲人的怀疑。她把这些事向林雄几个人说了。林雄沉吟一会，便对李锦治道，要先跟楼下菲人打交道，主妇是个老实买卖人，稳住她，其他邻居好办。只要言谈间把四人的家属关系等等都对好口径，让人相信是个普普通通华侨就行。这时傅里奥已进了小房间，坐在桌旁沉思，开始写中途岛战局述评。洪启志也认为首先要和楼下女房东打好交道；可提出让她姑侄俩一起去，就说他不懂菲语，又患病在床。

“她会问你是这个家里什么人？”

“怎么忘了，三姑姑，不是早说好你和洪叔叔是假夫妻，我是你侄女？”

李锦治听了很刺耳，这是她从来没有做过的事，不觉对侄女盯了一下，“看你说的……”顿时脸色绯红。

“这又有什么，傅先生还不是我的表哥？”

傅里奥从房里跑出来，他还没动笔，倒忘了一件事，问林雄战局述评写好后怎么交。“我来取。”傅里奥觉得他来得太多也不好。同时自己也想出去走走，接触一下沦陷后的马尼拉，不如在

外面约个地方吧。林雄想了想便同意了。两人耳语好一会，叮嘱傅里奥说，虽然那是菲人区，也得小心谨慎。说后便离开了他们。

丽姐捧上一碟自己做的蛋卷，跟她姑姑走下楼去跟二房东拉关系。洪启志在小厅里翻着袖珍世界地图，集中精神寻找他想要找的地方。他跑进房去对傅里奥道：“中途岛在日本以东，是美国在中、北太平洋留下来的海军基地。日本人出动大舰队，企图夺过来加强他们的东方前哨。”傅里奥凑过来细看了两遍，唔了一声道：“日本人还在回味偷袭珍珠港的甜梦，可是，这一趟倒了大霉。”

她们嬉笑着从楼下回来。丽姐把装了东西的镂花围裙往桌上一摊，滚出一大堆小青果，是楼下二房东回送的卡拉马席^①。

傅里奥从小房里走出来，听听她们交道打得怎样了。说二房东挺好，她原是美国烟厂工人，失业了，现在改做小贩，在菜市摆卖，丈夫是海员，在这次战争中生死不明，家中有六个子女。最大的是女儿，会帮妈妈管家了。此刻她已去了菜市场。虽然一家生活贫苦，但菲人就是这样，你送她一点东西，她总要想法回点什么。“她问起过我们做什么职业的吗？”洪启志道。“我说我们是开裁缝店的，歇了业。”李锦治噗嗤一笑。“糟了，要是她家要来做衣服怎么办？”傅里奥显得很着急。“那我就做几件让她看看。”李锦治显得胸有成竹，又说二房东还一再说请大家多到她家去坐坐，说她们很喜欢跟中国人做邻居。洪、傅二人都赞扬锦治交道打得不错，都说在菲律宾，妇女出面办什么事都方便。当下，几个人商议，每天可以到二房东家里买蔬菜，省得自己到市场去，那地方容易碰上华侨，又可帮助邻居家用。李锦治对这个意见特别感兴趣，因为她是华侨社会大名鼎鼎的霍斯特·李的二

^① 菲人在饮食中喜欢用来调味的酸甜桔子。

妹子，这样以来便可足不出户，避免坏人跟踪。她高兴地提出托二房东的二女儿到附近店里去买些面条和肉。菲人最喜欢吃中国炒面，再把酸桔子切成几片搁在面上送去。大家都说锦治会出点子。她拿了钱又跑下楼去。

李丽姐从她“姑夫”手里拿过袖珍地图，找到了中途岛，并看了说明，原来这个岛周围有不少珊瑚礁，有利于防守。她正在为美海军的首次大胜而沉思，不想傅里奥手里拿着稿子走出来，她为傅里奥写得这么快而有点吃惊。傅说这是几百字的短文章，不像战争前《建国报》的长篇专论。

“听说短文章更难写?”

“有时难，有时也不怎么的。”

“题目呢?”丽姐接过稿子问道。

“正在考虑。”

她反复看了两遍，这篇几百字的战局述评开头先把苏德战场上德军在中线和北线两次大攻势的失败作引子，预示苏军也能遏止德军对南线的进攻，战斗将对世界战局发生重大影响，继而谈到中途岛之战，说明珍珠港事件并没有使罗斯福总统领导下的美国海军一蹶不振，反而显示了作战力量的加强，前不久西南太平洋发生的珊瑚海之战可作说明，这次中途岛之战更足以说明。美海空军击败日寇这样大规模的进攻，显示了黑暗的太平洋战争开始了转机……

洪经理看后，大体上表示同意，但说还是要有分寸。傅里奥说道在相当多的人们对太平洋战争前途陷入迷茫、失去信心的时候，鼓舞士气民心是很重要的。哪怕同盟国有一点点积极动作，都应该宣传。他望了望洪经理和李丽姐：“你们看这样的写法会不会估计过高?”

“我看不会。打沉日本四艘航空母舰是件震动世界的大事。”李丽姐道。“能不能说太平洋战争受到苏联军民勇敢作战的影响?

反过来，中途岛的胜利也是给日寇的同伙一大打击，也会对苏联起些呼应作用。我看，这次胜利会使太平洋战局发生变化。”

“好吧，就按你们的看法，把题目定为‘太平洋战局初露转机’。”

洪经理坐着，半昂起头，想了想，忽然弹了弹指头说，应戳穿日军大吹大擂阿留申群岛的胜利纯属掩盖中途岛惨败的一种烟幕。傅里奥又加了两句。然后把稿子递给丽姐，要她用最薄的纸最小的字誊好。

午饭后，丽姐把稿子誊好送给傅里奥校对后，即又拿到手里，“让我来带，比你要方便。”说后进房去了。

她走出房时，穿的是棕色衣裙，戴着灰色女帽，架了副茶色眼镜，搽上一种带浅棕色的油脂，掩盖她那白皙细嫩的脸和颈脖，手里拎了个买菜用的竹篮子，里面放着小钱包，搁上一把旧纸伞，似乎一下就变成了一个中年妇人。

“呀，哪来的菲律宾太太？”她姑姑评头品足地格格笑道。

“帽子、眼镜一戴，认不出来啦。”傅里奥侧起脑袋瞧瞧，也笑了。“姑夫”也点了点头，“我从未见她戴帽子。”她姑姑道。傅里奥认为这才好哩。

他二人商议好，碰到什么都由丽姐应付。“去吧，试一试这种静悄悄的工作。”

傅里奥穿一套米色西装，不结领带，戴了咖啡色礼帽，依旧是自南昌宋进城来的老样子。看看表，告诉洪、李假夫妻说他们六时前回来。

下了楼，走出小街口，有三辆马车待在那里，丽姐要了个老头驾驶的坐了上去，说了声：“加斯卡拉加，阿波罗。”老车夫“噗”一声把含在唇边一截烟头吐出去，把缰绳一拉，向马后腿打了一鞭，铃声响了，轮子滚动，“夫人，到阿波罗看日本电影吗？”

“是，你怎么知道？”

“那么大张大张海报贴满街怎么不知道。”

“好看？”

“不懂。”老车夫侧侧头。

“没译成菲文？”

“不如看斗鸡好。”

“你们男人喜欢斗鸡，还去赌钱？”

“还赌钱？连两餐也顾不上。”

“搭客不多？”

“票子不值钱，物价涨。嗨，我的主，日子不好过。”

丽姐用肘子碰了下傅里奥，在车夫后面做了个摸不着头脑的手势，傅里奥苦苦一笑，不吭声。

“踏必！踏必！”老头吆喝着马儿，车子来到十字街头，转入大街。从车上望去，一片冷落，行人各自静静走过，好像压根儿就没瞧见旁边有商店似的，市街显得萧条。每隔不远，就可看到街墙上用本地文张贴的褪了色的标语：“庆祝攻克哥罗希律炮台”、“缅甸前线大捷！”和“日军向澳洲进军！”以及绘上日本美女的五颜六色的广告。每隔两三站电车便可看到一条一条长长的人龙，静静地排在粮食和柴薪店门前，人们手里拿着配给证在等待。似乎只有那隆隆的电车声给这劫后的大城带来一点喧嚣的闹声。突然，车夫长长地“吁”了一声，车子停在加斯卡拉加大街上的阿波罗电影院门口了。

这时正好下午一时半，李丽姐按照林雄事先的嘱咐买了三张电影票，化了装的林雄笑嘻嘻地来到跟前，他们跟在几个菲人后面走了进去。放映刚开始，在黑暗中丽姐拉住林雄的手肘，相挨着走了几步，把小纸片递给他，林雄就淹没在黑黝黝的影院里不见了。不到半分钟，他们静悄悄地干了一件工作。这是丽姐有生以来第一次的秘密行动，内心很激动。

影院里观众不多，前座都是小孩，中座上不少空位，后座没几个人，两人便在后座的空位上坐下。他们都没看过日本电影。傅里奥觉得林雄这个秘密传递稿子的计划很不错，又可见识见识日本军阀是怎样进行宣传的。

银幕上播映着军事新闻片，都是些袭击珍珠港，轰炸菲律宾克拉克机场，苏必湾美海军基地，甲必地船坞和工厂仓库，美国驻菲空军、海军舰只全被炸成粉碎，硝烟冲天。但影片却删去对居民区狂轰滥炸的镜头，这些沾满人民鲜血的刽子手，像水洗得那么干净，不显痕迹；继而是马尼拉、香港、新加坡、雅加达十万英荷军投降和巴丹半岛十三万美军放下武器，接连是各地日军杀气腾腾占领城市，居民“欢迎”皇军进城的镜头。在狂暴的音乐节奏下，只见太阳旗不断挥舞，指挥刀、刺刀闪闪发光，从机群上倾泻下来、接连不断的重磅炸弹，舰队上鱼雷发射……结束语用威武不可一世的厉声狂吼：“皇军从美、英、荷帝国主义手中解放太平洋，建立大东亚新秩序。”但是，没有一个观众鼓掌。

紧接着放映了反英历史故事片《鸦片战争》。这部由日本人制作的片子把中国的民族英雄变成了为日寇南侵驱逐英美势力的“先驱者”。

带着沉闷复杂的心情，二人默默地走出了电影院。丽姐对傅里奥苦笑一下，看看表，是下午四时半，她提议到一处僻静的公园散散步去。他点了点头。她走去买了两包葵瓜子，雇了辆马车，穿过大街，转入横街，来到一座古老教堂后面的草地上，这里是个半公园式的小广场，草地绿茵茵，菩提树影婆娑，在一排芒果树和棕榈树下放着好几张水泥靠背长椅。他们拣了一张坐下，傅里奥颇感新鲜地望望周围，丽姐却陷入了遐想。是的，这地方在她读小学时常常来过，那时她的家还没搬到巴西区，就住在全是菲人居住的这一带的一条小街，离教堂很近。她常带上妹妹跟菲人小孩来这教堂玩耍。金色的孩提时代的情景还留在脑

际。岁月却流逝得那么快，和平的日子已去得那么悠远，孩提时自由自在的心境似已不能再有。“怎么静悄悄的？”傅里奥打破她的沉思问道。“晚祷时间未到。”她答道，指指这大片冷清清的草地，只有几个老太婆坐在树下打盹儿。

“这是一片平静的绿洲。”

“你还有这个感觉？”她怅惘地笑笑，“我心上的绿洲早已消失。”她叹了口气，“心里很闷，谈点什么吧！”让他抓去一把瓜子嗑着，“你不舒服吗？”

她说看了片子恶心。这场战争不知死去多少人，还要死去多少人，毁掉多少东西。傅里奥微微点头，心里想，这场世界大战，单是苏德战场上死的人恐怕要比第一次世界大战多。他心不在焉地嗑着瓜子，狠狠地吐出瓜子壳。“我的天，中国鸦片战争也成了他们的宣传材料。”

“我也在想，那些南侵纪录片，会散播恐日病细菌。”

“所以，你写的那篇《太平洋战局初露转机》挺有作用。”

“我们回去向市委建议地下小报发个拒看敌片的号召。”

丽姐看了这场电影，心里还在难受，这个童年时常来游玩的绿洲已被置于刺刀下。人们都在刺刀下过着日子，她的心情又厌恶起来，什么时候才能离开这个人间地狱，什么时候才能到达自由的中吕农村去？自撤退以来已半年多了，还没走到目的地。她忽然万分焦急，她凝视他片刻。“我们什么时候可以走？”他从容而又很肯定地答道，总不会太久了。“到了那地方能在一块工作吗？”“你说呢？”他笑了笑，像安慰小妹妹一般，“不是已经在一起工作快一年了吗？”“不，我说的是今后。你说呢？”她直勾勾地盯住他。“你担心会分开吗？”

她垂下头不吱声了，两只指头摸弄着一粒葵瓜子，可不是吗，战争使许多家庭，许多亲友分散了，到处都是悲欢离合的事。祖国沦陷后的阴影又浮现脑际。其实，又何止分散呢？到处

都是家破人亡。有的却投身抗战行列，上了火线，太平洋战争前不少菲律宾的华侨青年回国参战。到延安、江南或东江游击区去，那些青年都是爸爸和许伯伯动员去的。想到这，姑娘这才答道：“如果需要分开就分开。”

傅里奥很赞赏她这干脆的回答，不禁紧握她那细嫩的手掌，而她并不拒绝，显得很温顺。“分不分开，在战争的环境里个人很难决定。但是，在一个大环境里从事神圣事业，不能说分开。将来到了中吕宋，那里就是大环境。”说后就把手收回。

姑娘凝视片刻：“你真会阐述。”

“不，这不是我的阐述，周恩来将军早年有句名言：同在世界上，说什么分离。”他说这话是她爸爸告诉他的。那时她爸爸当鲍罗庭将军的翻译，后来大革命失败了，霍斯特和李锦芳被迫出走蒙古流亡到苏联之前，在一个偶然的场合碰到周恩来将军时听到的。

丽姐念道：“同在世界上，说什么分离。”心里想革命前辈的胸怀真大。她把视线停在高耸的教堂后壁，听他提起爸爸当过鲍罗庭将军的翻译，便想到懂菲语、英语的四姑姑大概会当洪伯伯的翻译，自己呢？爸爸和许伯伯怎么安排呢？会当傅先生的翻译吗？她想到这，单把姑姑可能当洪伯伯的翻译的想法告诉了他。傅里奥说事情是很明显的。他答了一句便停住了，因为两个菲人老太婆拄着拐杖走过来，瞧了瞧两个男女在喁喁细语，皱褶的脸上舒展慈祥的笑容，无声地走了过去。

“你们是翻译世家。”傅里奥赞赏地说。

丽姐听了，含蓄地应道：“你的尺量到哪里去了。”她说，生长在这个国家念过中学的人或没有念过中学的华侨，能讲菲语、英语的人是不少的，算不了什么翻译世家。她想了想，忽然脱口而出说，三姑姑跟洪伯伯很要好哩，常常唧唧哝哝不知说些什么。哟，她立刻感到自己失言：显出羞愧的样子，闭起那弯得好